

deca

ATENÇÃO/ ATTENTION/ ATENCIÓN

- Remover a fita de proteção com cuidado (não utilizar objetos metálicos para não danificar a superfície esmaltada).
- Remove the protective tape carefully (do not use any metallic objects so as not to damage the glazed surface).
- Retirar el lazo protector con cuidado (no utilizar objetos metálicos para no dañar la superficie esmaltada).
- Nunca apoie a área esmaltada da louça sobre superfícies abrasivas.
- Never rest the glazed portion of the china over abrasive surfaces.
- Nunca apoyar el área esmaltada del lavatorio sobre superficies abrasivas.
- Se, durante o transporte, manuseio ou instalação, ocorrer algum acidente causando rachaduras ou trincas, a louça deverá ser inutilizada.
- If, during the transportation, handling, or installation, occurs any accident causing cracks or splits, the china should no longer be suitable for used.
- Si durante el transporte o instalación ocurre algún accidente que cause rajaduras, el lavatorio deberá ser inutilizado.

Instrução para instalação/ Instruction for the Installation/
Instrucciones pra instalar:

PORTUGUES

- 1- Determinar a posição desejada para instalação da cuba no tampo.
- 2- Traçar no tampo uma linha de centro na posição definida.
- 3- Traçar no tampo a linha da face traseira da cuba. (Conforme figura 1)
- 4- Posicionar o gabarito de corte sobre o tampo, coincidindo a linha de centro do gabarito, com a linha de centro do tampo e a linha da face traseira da cuba. (conforme figura 2).
- 5- Recortar o tampo conforme figura 3.
- 6- Embutir o tampo na parede, respeitando a linha da face traseira da cuba (conforme figura 4).
- 7- Para esta operação usar óculos de segurança e luvas. Nunca bater por baixo, na área não esmaltada para destacar as pastilhas ou completar a abertura dos orifícios.
- 8- Para instalação do misturador ou torneira proceder conforme abaixo: Marcar com uma caneta piloto o centro da pastilha a ser destacada, cuja localização é perceptível através de uma suave depressão que determina sua linha de contorno. Bater firmemente com a parte esférica de um martelo de bola e completar a abertura batendo levemente para não danificar o produto.
- 9- Aplicar adesivo silicone nas faces de contato da cuba com o tampo e a parede.
- 10- Encaixar a cuba no tampo e pressioná-la contra o tampo e parede (conforme figura 5).
- 11- Completar as ligações hidráulicas.

ENGLISH

- 1- Determine the desired position for the installation of the wash bowl on the countertop
- 2- Draw on the countertop a center line in the definite position.
- 3- Draw on the countertop the back face line of the wash bowl. (According to figure 1)
- 4- Place cut pattern on the countertop coincident the pattern center line with the center of the countertop and back face line of the wash bowl (according to figure 2).
- 5- Cut countertop according to figure 3.
- 6- Inlay the countertop in the wall, respecting the back face line of the wash bowl (according to figure 4).
- 7- For this operation use gloves and security glasses. Do not hit the non-enamelled area to remove the pastilles or complete the holes. To install the mixer or faucet, do as follows: Mark with a pilot pen the center of the pastille to be removed. Its localization is easily noticed by a slight depression which determines its contours line. Hit firmly the center of the pastille with the round part of a ball hammer and complete the opening by hitting gently in order to keep the product undamaged.
- 8- Install water faucet, screw flexible connections into faucet or mixer and install drain valve.
- 9- Apply silicone adhesive onto the lavatory contact face with the countertop and the wall.
- 10- Place the vasque in the countertop and press against it and the wall (according to figure 5)
- 11- Complete the hydraulic connections.

ESPAÑOL

- 1- Determinar la posición deseada para instalar la cuba en la tapa.
- 2- Trazar en la tapa una línea central en la posición definida.
- 3- Trazar en la tapa la línea de la parte posterior de la cuba. (de acuerdo con la figura 1)
- 4- Posicionar el gráfico de corte sobre la tapa, haciendo coincidir la línea central del gráfico con la línea central de la tapa y la línea de la parte posterior de la cuba, de acuerdo con la figura 2.
- 5- Recortar la tapa de acuerdo con la figura 3.
- 6- Embutir la tapa en la pared, respetando la línea de la parte posterior de la cuba (de acuerdo con la figura 4).
- 7- Para efectuar esta operación se debe utilizar, guantes e lentes de seguridad. Nunca golpear por abajo de la área no esmaltada, para sacar las pastillas o abrir los orificios. Para la instalación del mezclador o grifo, hacerlo de la manera siguiente: Golpear firmemente con un puntero en el centro de la pastilla para retirarla, cuya localización es perceptible a través de una suave depresión que determina su línea de contorno. Abrir el orificio, golpeando suavemente con la parte esférica de un martillo bola.
- 8- Instalar la llave, atornillar los tubos flexibles o lo mezclador o llave y instalar la válvula de desagüe.
- 9- Aplicar adhesivo siliconado en las partes de contacto de la baha con la tapa y en la pared.
- 10- Encajar la baha en la tapa e presionarla contra la tapa y la pared (de acuerdo con la figura 5).
- 11- Completar las uniones hidráulicas.

A DECA somente utiliza madeira natural, portanto é considerado normal a diferença de tonalidade da madeira.
DECA processes natural wood only. Therefore, wood tone difference is regarded as common.
A Deca solamente utiliza madera natural, por lo tanto es considerado normal la diferencia de tonalidad de la madera

Manutenção e conservação/ Maintenance and conservation/ Mantenimiento y conservación

Limpeza do acabamento: limpe apenas com pano macio, água e sabão neutro. Não use palha de aço, sapólio ou produtos químicos.

Finish surface cleaning: clean with a smooth cloth, water, and neutral soap only. Do not use steel wool, scouring powder, or chemical products.

Limpeza: limpiar con un paño suave, agua y jabón neutro. No usar esponja de aço, abrasivos u otros productos químicos.

Composição básica/ Basic composition/ Composición básica

Louça: argila, feldspato, caulim, vidrados e corantes inorgânicos.

China: clay, feldspar, kaolin, glazes and inorganic dyes.

Lavabo: arcilla, feldespato, caolin, vidriados y colorantes inorgánicos.

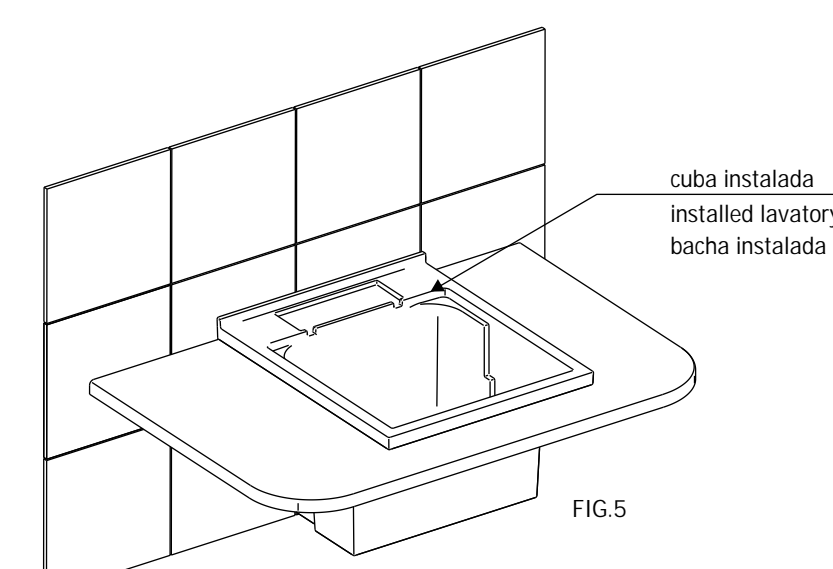
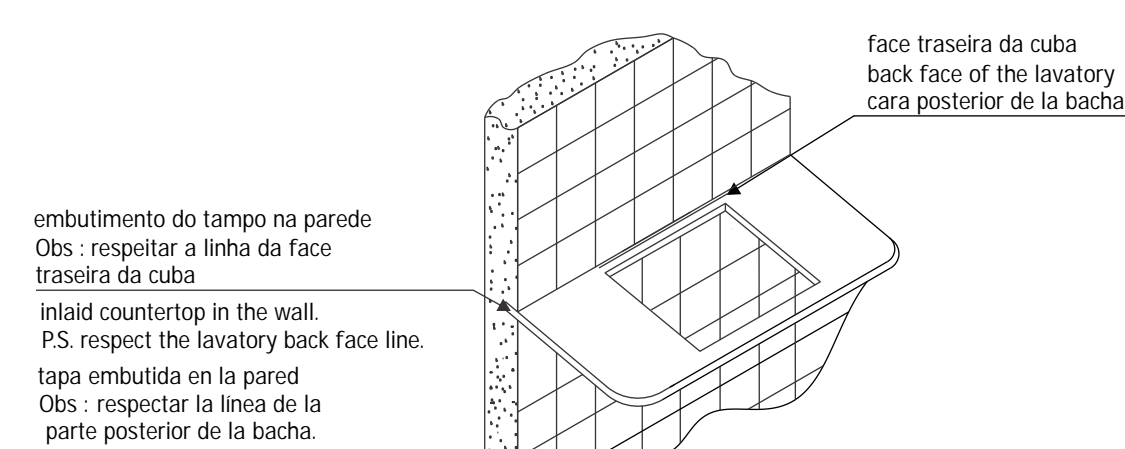
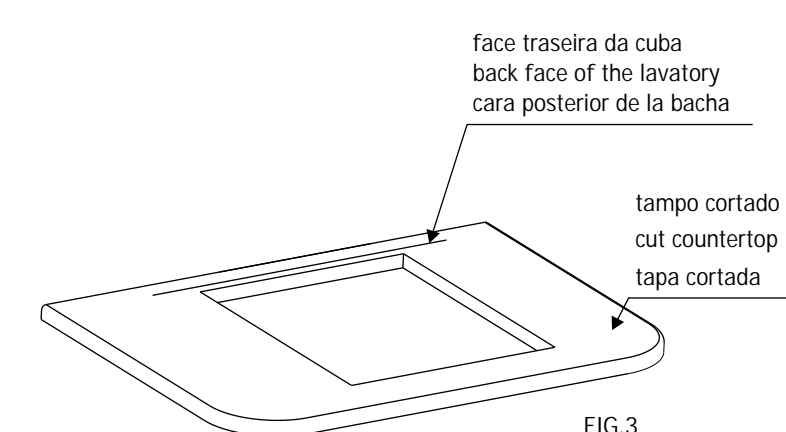
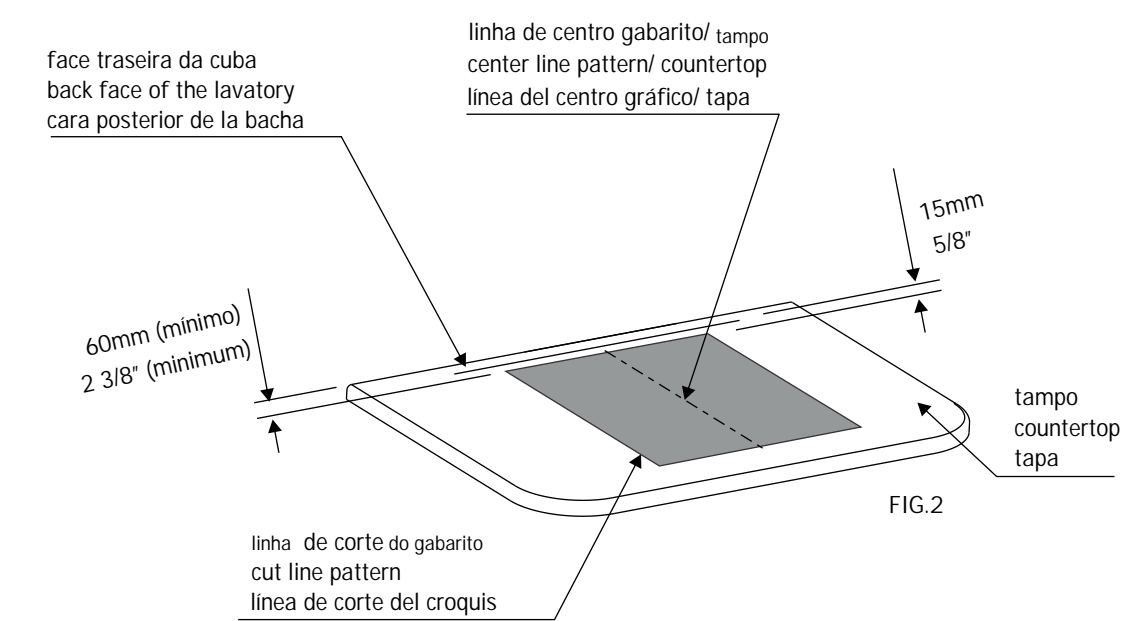
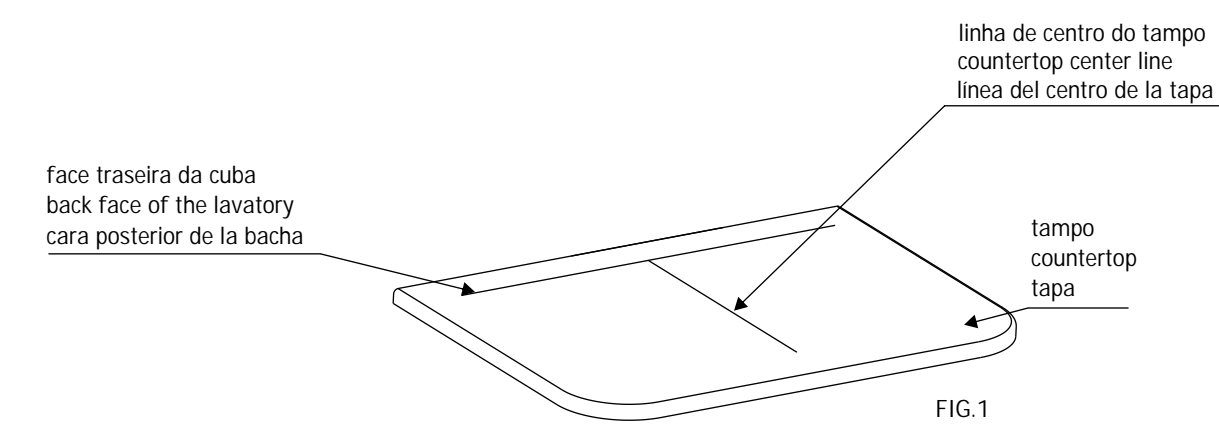
A Deca se reserva o direito de alterar este produto, sem prévio aviso.
Deca reserves the right to change this product without previous notice.
Deca se reserva el derecho de alterar lo producto sin aviso previo.

linha de centro do gabarito
pattern center line
línea del centro del gráfico

15 mm
(5/8")

face traseira da cuba
back face of the lavatory
cara posterior de la baha

linha de corte do tampo
countertop cut line
línea de corte de la tapa



Utilize este gabarito para preparar o corte do tampo.
Use this pattern cut the counter top.
Utilise este modelo para preparar el corte de la tapa.

L109/L110/UL110

Cuba de Sobrepor
Self-Rimming Lavatory
Baha Sobre Mesada

Certificado de Garantia

Os metais e louças sanitários DECA produzidos dentro dos mais avançados padrões de tecnologia e qualidade, incorporando a experiência e a tradição de mais de meio século, são garantidos durante 10 anos, a partir da data de aquisição, comprovada mediante apresentação da nota fiscal de compra.
Adicionalmente a garantia de 10 anos, a DECA oferece a cobertura dos custos de mão de obra dos serviços executados pela rede de Serviço Autorizado DECA, durante o primeiro ano de vigência desta garantia.
Esta garantia aplica-se exclusivamente a produtos adquiridos a partir de 1995, sendo que a responsabilidade do fabricante restringe-se unicamente ao produto.
A presente garantia não será aplicada nas seguintes situações:
- Danos sofridos pelo produto em consequência de quedas acidentais, mau trato, manuseio inadequado, instalação incorreta e erros de especificação.
- Danos causados aos acabamentos por limpeza inadequada (produtos químicos, solventes, abrasivos do tipo saponoso, pasta de aço, esponja dupla face).
- Peças que apresentem desgaste natural pelo uso regular, tal como: vedantes, gaxetas, anéis de vedação, guarnições, curvas, mecanismos de vedação.
- Produtos que foram reparados por pessoas não autorizadas pelo Serviço Autorizado DECA.
- Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou ainda adaptação de peças adicionais sem autorização prévia do fabricante.
- Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável ou contêm impurezas e substâncias estranhas à mesma, que ocasionem o mau funcionamento do produto.
- Objetos estranhos no interior do produto que prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento.
- Produtos instalados para USO PÚBLICO, que terão períodos de garantia reduzidos em 50%.
Ocorrendo eventual necessidade de manutenção em seu produto, utilize a rede de Pontos de Serviço Autorizado DECA, ou contate nossos outros serviços para qualquer esclarecimento.
Este Certificado é válido em todo o Território Nacional.

deca

SERVÍCIO AUTORIZADO
deca | Hydrex

10 anos
GARANTIA
CONSUMIDOR

DURATEX S.A.
Escritório Comercial R. Comendador Souza, 57 - CEP 05037-090
São Paulo SP - Fone: 55 (11) 3874-1600
L1 - Av. Antônio Frederico Ozam, 1190 - CEP: 13213-030
Jardim SP - CEP: 97 8371 1810022-71 - Inscr. Est.: 407 489 356 119
L.S. - Av. das Indústrias, 264 - CEP: 93022-500
São Leopoldo RS - CEP: 97 8371 1810022-71 - Inscr. Est.: 124 026 135 4
L1 - Il. Ilhéus, Ilhéus, Bahia - CEP: 45600-000
Jardim SP - CEP: 97 8371 1810011-43 - Inscr. Est.: 407 489 356 119
L1 - Tronco Distribuidor Riohato Norte km 01, s/nº - CEP: 34590-000
Cidade de Santa Agueda - CEP: 97 8371 1810022-71 - Inscr. Est.: 30 962 26 119
L.P. - José Antonio Ferreira de Miranda, 1457 - CEP: 58382-792
São Paulo PB - CEP: 97 8371 1810022-71 - Inscr. Est.: 161 741 720
L1 - Rodovia Presidente Dutra, Km. 197 - CEP: 26373-320
Quimadas - RJ CEP: 97 8371 1810022-43 - Inscr. Est.: 79087 041
Indústria Brasileira